



**PEJABAT KETUA PENDAFTAR**  
*Office of the Chief Registrar*  
**MAHKAMAH PERSEKUTUAN MALAYSIA**  
*Federal Court of Malaysia*  
**ISTANA KEHAKIMAN**  
**PRESINT 3**  
**62506 PUTRAJAYA**

Telefon : 03-8880 3500

Faks : 03-8880 3886

Laman Web : <http://www.kehakiman.gov.my>

Ruj. Tuan :

Your Ref :

Ruj. Kami :

Our Ref :

JK/MP 38 Jld 6

Tarikh :

Date :

**30** Januari 2013

Semua Hakim  
Mahkamah Sesyen  
Seluruh Malaysia

Semua Majistret  
Mahkamah Majistret  
Seluruh Malaysia

Semua Pendaftar  
Mahkamah Rendah

**ARAHAN AMALAN BIL 2 TAHUN 2013**  
**PROSES MEDIASI BAGI KES-KES KEMALANGAN JALANRAYA DI**  
**MAHKAMAH MAJISTRET DAN DI MAHKAMAH SESYEN**

Saya telah diarahkan oleh Yang Amat Arif Ketua Hakim Negara untuk memaklumkan bahawa semua kes kemalangan jalanraya di bawah Kod 73 di Mahkamah Majistret dan Kod 53 di Mahkamah Sesyen hendaklah terlebih dahulu melalui proses mediasi selepas pliding ditutup.

2. Bagi tujuan tersebut, semua kes kemalangan jalanraya yang didaftarkan di Mahkamah hendaklah melalui proses pengurusan kes. Hakim Sesyen/Majistret/Pendaftar hendaklah menjalankan proses pengurusan sesuatu kes kemalangan jalanraya dengan menetapkan tarikh sebutan bagi memastikan urusan pemfailan pliding dan dokumen adalah teratur. Dokumen asas yang perlu difailkan sebelum proses mediasi adalah sepertimana berikut:-

*(Sila nyatakan rujukan kami apabila menjawab surat ini)*

- i. Laporan awal perubatan
- ii. Rajah Kasar kemalangan
- iii. Laporan polis oleh kedua-dua pihak
- iv. Gambar (jika ada)
- v. Lain-lain dokumen sokongan

3. Semua kes kemalangan jalanraya hendaklah dirujuk kepada Pegawai Mediasi Mahkamah bagi menjalani proses mediasi dalam tempoh selewat-lewatnya **sepuluh (10) minggu** daripada tarikh kes difailkan. Pegawai Mediasi Mahkamah hendaklah menentukan samada pihak-pihak telah bersedia untuk menjalankan proses mediasi.

4. Di samping itu, Mahkamah boleh menetapkan tarikh bicara kes kemalangan jalanraya sebelum kes tersebut dirujuk ke Pegawai Mediasi Mahkamah sebagai persediaan awal sekiranya kes tersebut gagal diselesaikan. Bagi kes yang tidak memerlukan laporan pakar, perbicaraan **hendaklah** ditetapkan dalam bulan **ke empat (4) hingga ke enam (6)** dari tarikh kes difailkan. Sementara itu, bagi kes yang memerlukan laporan pakar, perbicaraan **hendaklah** ditetapkan dalam bulan **ke enam (6) hingga ke sebelas (11)** dari tarikh kes difailkan. Perbicaraan hendaklah diteruskan pada tarikh yang ditetapkan tersebut.

5. Bagi kes kemalangan yang tidak melibatkan penyediaan laporan pakar dan telah sedia untuk menjalani proses mediasi, kes tersebut hendaklah dirujuk terus kepada Pegawai Mediasi Mahkamah bagi diselesaikan sama ada di atas isu liabiliti ataupun kuantum. Jika kedua-dua isu berjaya diselesaikan, penghakiman bolehlah direkodkan dan fail ditutup. Sebaliknya jika satu isu sahaja berjaya diselesaikan, penghakiman akan direkodkan atas isu berkenaan sahaja. Bagi isu yang tidak dapat diselesaikan, kes hendaklah dihantar semula ke Mahkamah asal untuk perbicaraan. Proses kerja kes yang tidak melibatkan penyediaan laporan pakar adalah seperti di **Lampiran A** (untuk rujukan).

6. Sekiranya kes kemalangan melibatkan penyediaan laporan pakar, Mahkamah hendaklah mengarahkan pihak-pihak mendapatkan laporan tersebut dan memfailkan laporan tersebut dalam tempoh 3 bulan dari tarikh pliding ditutup. Sementara menunggu penyediaan laporan pakar tersebut, kes hendaklah dirujuk kepada Pegawai Mediasi Mahkamah untuk menjalani proses mediasi di atas isu liabiliti terlebih dahulu. Pegawai Mediasi Mahkamah hendaklah menjalankan proses mediasi di atas isu kuantum setelah mendapat semua laporan yang

berkaitan. Penghakiman bolehlah direkodkan jika proses mediasi berjaya dan fail ditutup. Jika mana-mana proses mediasi gagal, kes tersebut hendaklah dihantar ke Mahkamah asal untuk perbicaraan penuh. Proses kerja kes yang melibatkan penyediaan laporan pakar adalah seperti di **Lampiran B** (untuk rujukan).

7. Sekiranya pihak-pihak gagal untuk mendapatkan dan memfailkan laporan pakar dalam tempoh masa yang telah ditetapkan seperti di perenggan 6, mahkamah hendaklah meneruskan perbicaraan atau pihak-pihak boleh menarik balik kes dengan kebebasan untuk difailkan semula setelah mendapat laporan pakar berkaitan.

8. Pihak-pihak juga boleh menyelesaikan kes kemalangan jalanraya yang difailkan di mahkamah dengan cara merujuk kes mereka kepada mana-mana pihak lain yang menjalankan proses mediasi.

9. Arahan ini terpakai kepada semua Mahkamah Sesyen dan Mahkamah Majistret. Bagi mahkamah yang mempunyai seorang hakim/majistret sahaja, Pengarah Mahkamah Negeri bolehlah dari semasa ke semasa mengarahkan mana-mana pegawai kehakiman lain bertindak sebagai Pegawai Mediasi Mahkamah untuk melaksanakan proses mediasi pada tarikh dan masa yang difikirkan sesuai.

10. Arahan Amalan ini hanya terpakai kepada kes kemalangan jalanraya yang mula didaftarkan pada dan selepas **1 Mac 2013**. Bagi kes kemalangan jalanraya yang didaftarkan sebelum tarikh tersebut, kes-kes tersebut adalah berjalan seperti biasa seperti mana yang telah dijadualkan.

11. Arahan Amalan ini berkuatkuasa mulai **1 Mac 2013**.

Sekian terima kasih.

**"BERKHIDMAT UNTUK NEGARA"**

Saya yang menurut perintah,

  
**(AZIZAH BINTI MAHAMUD)**

Timbalan Ketua Pendaftar

(Menjalankan tugas-tugas Ketua Pendaftar)

Mahkamah Persekutuan Malaysia

30.1.2013

s.k **YAA Ketua Hakim Negara**  
Istana Kehakiman  
PUTRAJAYA

**YBhg. Tan Sri Peguam Negara**  
Peguam Negara Malaysia  
PUTRAJAYA

**YAA Presiden Mahkamah Rayuan**  
Istana Kehakiman  
PUTRAJAYA

**YAA Hakim Besar Malaya**  
Istana Kehakiman  
PUTRAJAYA

**YAA Hakim Besar Sabah dan Sarawak**  
Istana Kehakiman  
PUTRAJAYA

**Pendaftar Mahkamah Tinggi Malaya**  
Istana Kehakiman  
PUTRAJAYA

**Pendaftar Mahkamah Tinggi Sabah dan Sarawak**  
Mahkamah Tinggi Kuching  
SARAWAK

**Pengarah-Pengarah Mahkamah Negeri**  
Seluruh Malaysia

**Ketua Bahagian**  
Pentadbiran Kehakiman  
Istana Kehakiman  
PUTRAJAYA

**Presiden**  
Majlis Peguam Malaysia  
13, 15 & 17, Leboh Pasar Besar  
50050 KUALA LUMPUR

**Pengerusi**

Persatuan Undang-Undang Sabah  
Tingkat 3, 120 Gaya Street  
88000 Kota Kinabalu  
SABAH

**Pengerusi**

Persatuan Pegumbela Sarawak  
Bilik Peguam, Kompleks Mahkamah Kuching  
Jalan Gersik, Petrajaya, 93050 Kuching  
SARAWAK

**Pustakawan**

Istana Kehakiman

**PROSES MEDIASI BAGI KEMALANGAN JALAN RAYA YANG TIDAK  
MEMERLUKAN LAPORAN PAKAR**

**MAHKAMAH**

- Kes difailkan
- Tarikh Sebutan Pertama di hadapan Hakim/Majistret/Pendaftar [4 minggu dari tarikh kes difailkan]
- Tarikh Sebutan Kedua [2 minggu dari tarikh sebutan pertama]
- Penutupan Pliding – Ikatan Dokumen difailkan [4 minggu dari tarikh Pembelaan difailkan]
- Mahkamah boleh tetapkan tarikh bicara dalam bulan ke 4 hingga 6 dari tarikh kes difailkan

10 minggu

**PUSAT MEDIASI**

- Mediasi kes atas isu liabiliti dan kuantum
- Rekodkan Penghakiman Persetujuan – Jika kes selesai
- Jika tidak selesai – Rujuk semula kes ke Mahkamah untuk bicara

4 minggu

**MAHKAMAH**

- Kes diteruskan untuk bicara

4 minggu

**\*SASARAN : KES-KES KEMALANGAN JALAN RAYA BAGI KATEGORI INI DISASARKAN UNTUK DISELESAIKAN DALAM TEMPOH MASA 4 BULAN 2 MINGGU SEHINGGA 6 BULAN DARI TARIKH DIFAILKAN DI MAHKAMAH.**

**PROSES MEDIASI BAGI KEMALANGAN JALAN RAYA YANG MEMERLUKAN LAPORAN PAKAR**

**MAHKAMAH**

- Kes difailkan
- Tarikh Sebutan Pertama di hadapan Hakim/Majistret/Pendaftar [4 minggu dari tarikh kes difailkan]
- Tarikh Sebutan Kedua [2 minggu dari tarikh sebutan pertama]
- Penutupan Pliding – Ikatan Dokumen difailkan [4 minggu dari tarikh Notis Kehadiran dan Pembelaan difailkan]
- Mahkamah boleh tetapkan tarikh bicara dari bulan ke 6 hingga 11 dan arahkan Plaintiff untuk failkan Laporan Pakar dan diserahkan kepada Defendan.

10 minggu

**PUSAT MEDIASI**

- Kes yang telah dihantar ke Pusat Mediasi boleh dimediasikan isu Liabiliti terlebih dahulu sementara menunggu Laporan Pakar.
- Rekod liabiliti jika persetujuan dicapai

4 minggu

**Plaintif**  
12 minggu untuk  
dapatkan  
Laporan Pakar

- Defendan hendaklah memfailkan Laporan Pakar jika perlu.

**Defendan**  
12 minggu untuk  
dapatkan Laporan  
Pakar (jika perlu)

**PUSAT MEDIASI**

- Kes dirujuk kepada Pusat Mediasi sekali lagi untuk dimediasikan atas isu kuantum
- Sekiranya berjaya, Penghakiman Persetujuan direkodkan, jika gagal, kes akan dihantar ke Mahkamah untuk bicara

4 minggu

**MAHKAMAH**

- Kes dibicarakan sehingga selesai

4 minggu

\* **SASARAN : KES-KES KEMALANGAN JALAN RAYA BAGI KATEGORI INI DISASARKAN UNTUK DISELESAIKAN DALAM TEMPOH MASA 40 HINGGA KE 50 MINGGU (10 bulan hingga 12 bulan) DARI TARIKH DIFAILKAN DI MAHKAMAH.**